

**“Quando la traduzione fa la differenza nelle emergenze umanitarie”***Partecipazione aperta al seminario “Translating Europe Workshop (TEW)”**21 febbraio 2024, online*

Nell’ambito del corso di Laurea in Lingue per la Comunicazione Interculturale e per l’Impresa e del corso di Laurea Magistrale in Lingue per l’Impresa e lo Sviluppo, che si tengono ad Arezzo ed erogati dall’Università di Siena, è stato organizzato un workshop dedicato alla traduzione. L’evento, dal titolo **“Quando la traduzione fa la differenza nelle emergenze umanitarie”**, si terrà online il **21 febbraio** dalle 9.15 alle 13.

L’iniziativa è a cura delle professoressse Silvia Calamai, Alessandra Carbone e Letizia Cirillo e della dottoressa Guendalina Carbonelli della Direzione Generale per la Traduzione della Commissione Europea (DGT). Il workshop si aprirà con i saluti istituzionali di Arunas Butkevicius, Direttore della direzione A della DGT e di Simona Micali, Presidente Campus Arezzo dell’Università di Siena. *Keynote speaker* dell’evento sarà Patrick Cadwell, della Dublin City University, che interverrà con una relazione dal titolo "Considerations for translation in conflicts and crises: preparation, collaboration, and training".

Seguiranno **due sessioni**, la prima dal titolo **“Traduzione, attivismo e diritti umani”**, la seconda dedicata a **“Traduzione e conflitti in corso”**. Gli interventi sono a cura di Lucio Bagnulo di Amnesty International, Translation & Language Strategy, Margherita Angelucci della Monash University, Zoe Moores, David Orrego-Carmona dell’University of Warwick, Anna Zafesova giornalista e traduttrice free-lance, Francesca Cacciatori e Giulia De Flaviis de La Sapienza Università di Roma, Yuliia Chernyshova visiting professor da Kyiv presso l’Università di Siena. Moderano gli interventi Guendalina Carbonelli e Alessandra Carbone.

La partecipazione al workshop è libera e gratuita. Non è necessario iscriversi. È possibile accedere direttamente su Zoom: <https://us06web.zoom.us/j/82371377204>.

Le lingue di lavoro sono l’italiano e l’inglese e sarà fornito un servizio di interpretazione simultanea tra le due lingue. Per informazioni: [www.unisi.it/unisilife/eventi/workshop-quando-la-traduzione-fa-la-differenza-nelle-emergenze-umanitarie](http://www.unisi.it/unisilife/eventi/workshop-quando-la-traduzione-fa-la-differenza-nelle-emergenze-umanitarie)

-----  
*Immagine:*

*Locandina*

Comunicazione e stampa  
Università di Siena  
335 497838 – 347 9472019